

# PLACE DE RASSEMBLEMENT

by Brandschutz Ettiswil AG

## Finis de laver soi-même!

Le lavage de votre équipement de protection individuel (EPI) se fait désormais en un clic de souris! Bénéficiez du nouveau service d'enlèvement et de retour avantageux de notre partenaire de la Poste Suisse. Il suffit de remplir la demande d'enlèvement en ligne, de préparer vos vêtements sales et le tour est joué. Rien de plus

simple que notre service professionnel de lavage et d'imprégnation pour vos équipements de protection incendie! Nous récupérons vos vêtements jusqu'à un poids de 30 kg. Pour des transports supérieurs à 30 kg, veuillez envoyer un e-mail à [info@be-ettiswil.ch](mailto:info@be-ettiswil.ch).

# CLICK & WASH

[www.be-ettiswil.ch/cms/fr/envoipostal](http://www.be-ettiswil.ch/cms/fr/envoipostal)



Pour les envois,  
regardez ici!



Fiche simulateur de charge Emergency Plug

BE ACTUEL PAGE 2

Nouveaux articles dans notre boutique en ligne

BE ACTUEL PAGE 2

Événement clients BE Ettiswil

BE PRÉSENTE PAGE 3

Nouvelles de BE Ettiswil

BE INTERNE PAGE 4



# Nouveaux articles dans notre boutique en ligne

## COMMENTAIRE

### Développement de notre entreprise grâce à des collaborateurs-rices fidèles depuis de nombreuses années

#### CHÈRES LECTRICES, CHERS LECTEURS,

Brandschutz Ettiswil AG emploie plusieurs collaborateurs-rices qui, pour certains, sont dévoués à l'entreprise depuis plus de 20 ans. Chaque entrepreneur est conscient qu'un développement sain de sa société est avant tout possible lorsque les collaborateurs-rices de longue date peuvent partager leur expérience.

Je me réjouis donc que 12 collaborateurs-rices de notre effectif donnent le meilleur chaque jour depuis 10 et 20 ans. Par ailleurs, je constate que notre entreprise est très cotée, les nouveaux postes mis au concours sont toujours pourvus rapidement par de bons spécialistes.

Vous avez déjà le numéro 51 de la PLACE DE RASSEMBLEMENT sous vos yeux. Je vous souhaite bien du plaisir à le feuilleter et vous remercie de vos précieux feed-back.



Stefan Bucheli, gérant

## L'Emergency Plug – Il suffit de le brancher pour sécuriser la voiture électrique!



### COMMENT FONCTIONNE L'EMERGENCY PLUG?

L'Emergency Plug est simplement branché dans la prise de charge du véhicule pour simuler un processus de charge. A ce stade, toutes les voitures électriques passent au mode «P» et serrent le frein de stationnement électrique. La voiture est aussitôt stationnée et les équipes de secours peuvent travailler en toute sécurité! L'Emergency Plug affiche l'état par des LEDs, permettant de savoir si le véhicule est désactivé.

### INCLUS DANS LA LIVRAISON

- 6 piles AA
- 2 outils de levage
- 1 box de transport
- Protection: IP44
- Fiches: type 1 et type 2



Art. no. 04.63066,  
Emergency Plug, prix: CHF 875.–

## Couverture d'extinction VLITEX Armoire de séchage

### MAITRISER RAPIDEMENT LES INCENDIES DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Les couvertures d'extinction VLITEX permettent de maîtriser efficacement les incendies de batterie. Le feu est rapidement éteint, les vapeurs toxiques, la fumée et la chaleur ne sortent pas de la couverture. Pas besoin d'agents d'extinction supplémentaires, donc respectueux de l'environnement, économe en ressources et sans entretien.

Ces avantages, parmi d'autres, sont déterminants pour une utilisation dans les ateliers, les garages, les stations-service, les halls logistiques, les stations de charge pour vélos ou voitures électriques, etc.

La couverture d'extinction Vlitex pour véhicules électriques résiste à des températures constantes de 1000°C et assure ainsi l'étouffement et la propagation du feu.

Bien entendu, outre l'extinction de véhicules électriques, de nombreux cas d'application peuvent être imaginés. La couverture d'extinction est la solution idéale lorsqu'un incendie doit être contrôlé rapidement et lorsque la pose de tuyaux ou le passage de véhicules-citernes ne sont pas adaptés.



Art. no. 10.15206,  
prix: CHF 2'190.–

### GT ECO OPTIMUM 1300

Grâce au séchage par condensation, les vêtements sont secs et réutilisables rapidement.

- Lampe à ozone, agrégat Eco, pour réduire germes et odeurs
- La partie arrière est équipée d'un canal, permettant d'évacuer les condensats vers un écoulement ou un autre bac de récupération
- Minuterie 6 heures
- Programmation 7/24h
- Câble de raccordement 1800 mm
- Fiche Schuko incluse
- Corps en acier, revêtement poudré RAL 7038
- Porte en acier, revêtement poudré RAL 7035
- Structure fermeture à loquet rotatif pour cadenas
- Puissance: 230V / 1.4kW
- Dimensions HxLxP: 2110 x 1300 x 830 mm
- Poids: 235 kg
- 1 tringle

### • SANS BUSES

Emplacement prévu pour 24 paires de buses (celles-ci peuvent être commandées individuellement en fonction de vos besoins).



Art. no. 07.15005,  
prix: CHF 5'600.–



BE PRÉSENTE

3

# Collaboration avec le TCS

## La patrouille TCS se pare d'un nouveau look

### BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG EST LE NOUVEL ÉQUIPEMENTIER

Afin que les quelques 200 patrouilleurs et patrouilleuses du TCS puissent accomplir leur travail de manière optimale et en toute sécurité, ils ont besoin de vêtements fiables, fonctionnels et très visibles. Soigneusement sélectionnées, les nouvelles tenues répondent à ces exigences.

La société Brandschutz Ettiswil AG est très fière du nouvel équipement des patrouilleurs et patrouilleuses du TCS. La ligne des vêtements «Mascot@Accelerate Safe», fabriquée par Mascot International, a pleinement convaincu les responsables du TCS. L'équipement est entretenu dans le nouveau bâtiment logistique d'Ettiswil.



## Evénement clients BE Ettiswil

**MSA**  
The Safety Company

# CONNECTED FIREFIGHTER

MSA HUB MSA CLOUD

firegrid

M1 Pressluftatmer mit M1 Control Module

FireGrid Monitor FireGrid Web LUNAR

VENDREDI, 20 MAI 2022 13H30-17H00

### VIVEZ L'INTERVENTION AVEC LA PROTECTION RESPIRATOIRE 2.0

Nous nous réjouissons de vous rencontrer dans nos locaux à Ettiswil, le vendredi 20 mai 2022, entre 13h30 et 17h00.

Le thème de cette manifestation est «l'utilisation de la protection respiratoire 2.0». Merci de vous inscrire par courriel à [info@be-ettiswil.ch](mailto:info@be-ettiswil.ch) ou auprès de votre personne de contact.

Nous nous réjouissons de votre visite à Ettiswil.



# Nouvelles de l'entreprise BE Ettiswil

## Fête chez Brandschutz Ettiswil AG

### DÉPART EN FÊTE POUR HANSRUEDI BÄTTIG APRÈS 44 ANS CHEZ BE ETTISWIL AG

Pour marquer le départ à la retraite de Hansruedi Bättig, l'entreprise Brandschutz Ettiswil AG a organisé une petite fête le 13 octobre 2021.

Au vu de la relation de longue date avec la société BAVARIA Brandschutz, une délégation de Waldmünchen s'était également invitée à la fête. Hansruedi Bättig était très touché par cette visite et par les nombreux cadeaux qui lui avaient été offerts.

L'entreprise et l'ensemble du personnel lui souhaitent beaucoup de bonheur et de satisfaction tout au long de cette nouvelle étape de sa vie.



De nombreux cadeaux pour Hansruedi Bättig.



Le directeur Stefan Bucheli rend hommage à Hansruedi Bättig pour ses 44 ans chez BE.

## Nouvelle collaboratrice



### MEGI MINDER-HELLER – NOUVELLE COLLABORATRICE CHEZ BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

Megi Minder-Heller succède à Brigitte Steinmann, qui quittera l'entreprise au bout de presque 12 ans. Madame Minder sera responsable de l'entretien des vêtements de protection incendie à partir du 2 mai 2022. Nous lui souhaitons la bienvenue chez BE et lui adressons nos meilleurs vœux de satisfaction dans son nouveau travail.

## BE soutient de jeunes sportifs



Brandschutz Ettiswil AG soutient de jeunes espoirs sportifs. Silvan Lauber (photo) du Ski-Club Horw est un jeune talent du ski de fond. Les plus grands succès de ce jeune homme de bientôt 17 ans sont sa médaille d'argent aux Championnats Suisses des moins de 16 ans et sa sélection dans un cadre national de Swiss-Ski. Silvan a grandi à Schwarzen-

berg, dans le canton de Lucerne. Il fréquente actuellement le Gymnase de sport à Engelberg. Ses plus grands objectifs sont la participation à des jeux olympiques et à des championnats du monde.

Nous lui souhaitons bonne chance et persévérance pour atteindre ses objectifs!

## Deux jubilaires



### JOSEF ACHERMANN – 25 ANS CHEZ BE

Josef Achermann est arrivé dans notre entreprise en 1997. A ce jour, il est responsable de la production des tuyaux.



### THOMAS KILCHENMANN – 10 ANS CHEZ BE

Thomas Kilchenmann a pris ses fonctions chez BE Ettiswil en 2012. Il exerce la fonction d'instructeur de protection incendie.

## Impressum

### ÉDITEUR

Brandschutz Ettiswil AG,  
Willisauerstrasse 21, 6218 Ettiswil

### DESIGN

Agentur Frontal AG, Willisau

### ÉDITION

2'000 exemplaires en allemand  
600 exemplaires en français  
Paraît 2x par an

## Downloads

### WWW.BE-ETTISWIL.CH

Vous trouverez tous les numéros parus de «PLACE DE RASSEMBLEMENT» en PDF sur notre page internet.

FIND US ON  
FACEBOOK AND INSTAGRAM

